

Abtretungsvermerke

Abtretungsvermerk deutsch:

"Diese Forderung wurde an die A.B.S. Global Factoring AG, Postfach 14 01 03, D-65208 Wiesbaden, Deutschland abgetreten. Zahlung mit schuldbefreiender Wirkung kann nur an diese per Scheck oder durch Überweisung an die erfolgen. Im Falle von Unstimmigkeiten oder Mängelrügen hinsichtlich dieser Forderung wollen Sie bitte auch unsere Factoring-Gesellschaft sofort verständigen."

Abtretungsvermerk englisch:

"This account has been assigned to A.B.S. Global Factoring AG, Postfach 14 01 03, D-65208 Wiesbaden, Germany. Payment of this invoice will not constitute a valid discharge of the debt unless made to A.B.S. by cheque or to the account . Please be kind enough to immediately inform our factoring company in case of any discrepancies or reclamations concerning this invoice."

Abtretungsvermerk französisch:

"Cette créance a été cédée à la A.B.S. Global Factoring AG, Postfach 14 01 03, D-65208 Wiesbaden, Allemagne. Pour être libératoire, le paiement ne peut être effectué qu'à celle-ci: En cas de désaccords ou bien de réclamations, informez s'il vous plait notre société d'affacturage. "